KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 5 päivänä heinäkuuta 2005,

tukijärjestelmästä, jonka Italia aikoo toteuttaa bergamotin ja siitä jalostettujen tuotteiden suojelemiseksi Calabriassa

(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 1814)

(Ainoastaan italiankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2006/218/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 88 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan,

on mainitun artiklan mukaisesti kehottanut asianomaisia esittämään huomautuksensa,

sekä katsoo seuraavaa:

I MENETTELY

(1) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa antoi komissiolle 20 päivänä tammikuuta 2000 päivätyllä ja 25 päivänä tammikuuta 2000 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä perustamissopimuksen 88 artiklan 3 kohdan mukaisesti tiedoksi luonnoksen laiksi bergamotin ja siitä jalostettujen tuotteiden suojelemisesta.

(2) Komission yksiköt pyysivät 14 päivänä maaliskuuta 2000 päivätyllä kirjeellä Italian viranomaisilta lisätietoja edellä mainitussa lakiluonnoksessa säädettävistä tuista.

(3) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti komissiolle 15 päivänä maaliskuuta 2000 päivätyllä ja 28 päivänä maaliskuuta 2000 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä Gazzetta ufficiale della Repubblica Italiana -lehdestä otteen, joka osoitti, että edellä mainittu lakiluonnos oli julkaistu 25 päivänä helmikuuta annettuna lakina nro 39, jäljempänä 'laki nro 39'. Kirje sisälsi myös Italian viranomaisten tiedotteen, jossa todettiin, että suunniteltujen tukien myöntämisen edellytyksenä oli komission hyväksyntä.

(4) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti komissiolle 5 päivänä kesäkuuta 2000 päivätyllä ja 9 päivänä kesäkuuta 2000 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä Italian viranomaisilta 14 päivänä maaliskuuta 2000 päivätyllä kirjeellä pyydetyt lisätiedot.

(5) Tutkittuaan nämä tiedot komission yksiköt pyysivät Italian viranomaisilta lisätietoja 28 päivänä kesäkuuta 2000 päivätyllä kirjeellä.

(6) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti komissiolle 17 päivänä heinäkuuta 2000 päivätyllä ja 25 päivänä heinäkuuta 2000 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä Italian viranomaisten vastaukset edellä mainittuun 28 päivänä kesäkuuta 2000 päivättyyn kirjeeseen.

(7) Komissio ilmoitti Italialle 6 päivänä lokakuuta 2000 päivätyllä kirjeellä päätöksestään aloittaa EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa määrätyn menettelyn, joka koskee laissa nro 39 säädettyjä tukia (komissio teki varsinaisen päätöksen kokouksessaan 20 päivänä syyskuuta 2000).

(8) Komission päätös menettelyn aloittamisesta on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* [1]. Komissio on kehottanut asianomaisia esittämään huomautuksensa näistä tuista.

(9) Komissio ei ole saanut huomautuksia asianomaisilta.

II KUVAUS

(10) Lain nro 39 4 pykälässä säädetään, että tuet myönnetään maatalousyrityksille, yksittäisille tai yhteen liittyneille viljelijöille ja muille bergamotin viljelyä harjoittaville henkilöille suhteessa viljeltyihin pinta-aloihin ja tosiasiallisesti toimitettuihin bergamottimääriin. Tukien myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja menettelyt on määrä vahvistaa maa- ja metsätalousministeriön päätöksellä sen jälkeen kun on kuultu Calabrian aluetta, bergamottiosuuskuntaa, alan edustavimpia järjestöjä, Reggio Calabrian sitrushedelmistä saatujen öljyjen ja jalostettujen tuotteiden koeasemaa sekä Acirealen sitrushedelmäviljelyn tutkimuslaitosta. Tukien rahoittamiseen varattu määräraha on kaksi miljardia Italian liiraa (1 032 914 euroa).

[1] EYVL C 380, 30.12.2000, s. 2.

(11) Lain nro 39 6 pykälän 1 ja 2 momentissa säädetään tuista sellaisten suunnitelmien toteuttamiseen, jotka koskevat

a) bergamotin viljelyn laajentamista muita sitrushedelmälajeja korvaamalla;

b) harventamista ja varttamista harventaen tai harventamatta;

c) taimitarhojen kehittämistä ja viljelmien koneellistamista;

d) maatalousrakennusten rakentamista;

e) vähäisten tai keskisuurten infrastruktuuritöiden toteuttamista kustannusten vähentämiseksi ja viljelyn uudelleen aloittamiseksi;

f) jalostusta ja kaupan pitämistä palvelevien laitosten rakentamista;

g) selvitysten ja tutkimusten toteuttamista ja teknisen avun tarjoamista;

h) menekinedistämistoimien toteuttamista.

(12) Kyseisiä suunnitelmia voivat esittää bergamottiosuuskunta, bergamotin viljelyalojen rekisterissä mainituilla alueilla sijaitsevat kunnat sekä samoilla alueilla sijaitsevat yksittäiset tai yhteen liittyneet viljelijät.

(13) Pääomatukena myönnettävät tuet voivat olla enintään 75 prosenttia tukikelpoisista menoista kuuden miljardin Italian liiran (3 098 742 euroa) kokonaismäärärahan rajoissa vuonna 2000 ja kolmen miljardin Italian liiran (1 549 371 euroa) vuosittaisen kokonaismäärärahan rajoissa vuosina 2001-2004.

(14) Lain nro 39 6 pykälän 3 momentissa säädetään myös tuesta sähköistämissuunnitelmien toteuttamiseen sekä paikallis- ja kyläteiden kunnostamiseen sellaisten kuntien esitysten pohjalta, joiden alueella on bergamotin viljelyä harjoittaville tiloille johtavia teitä, jotta viljelmille kulkua voitaisiin helpottaa ja viljelyä koneellistaa.

(15) Näiden tukien rahoittamiseen varattu määräraha on neljä miljardia Italian liiraa (2 065 828 euroa) vuonna 2000 ja kaksi miljardia Italian liiraa (1 032 914 euroa) vuodessa vuosina 2001–2004.

III PERUSTAMISSOPIMUKSEN 88 ARTIKLAN 2 KOHDAN MUKAISEN MENETTELYN ALOITTAMINEN

(16) Komissio on aloittanut perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa määrätyn menettelyn, koska se epäili tuen yhteismarkkinoille soveltuvuutta. Epäilyt koskivat jäljempänä esitettäviä kohtia.

(17) Yleisesti ottaen Italian viranomaiset eivät vastanneet niille esitettyihin täsmällisiin kysymyksiin vaan ilmoittivat, että tukea saattoi saada ainoastaan toimiin, jotka on määritelty rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä 21 päivänä kesäkuuta 1999 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1260/1999 [2] tarkoitetussa ja yhteisön elinten hyväksymässä alueellisessa toimintaohjelmassa. Kuitenkin silloin kun Italian viranomaiset toimittivat nämä tiedot, kyseinen ohjelma oli vielä valmisteilla eikä ollut mahdollista sanoa, millainen sen lopullinen hyväksytty sisältö olisi.

(18) Lain 4 pykälässä:

a) säädetty toimitetun bergamottimäärän perusteella myönnettävä tuki vaikutti yhteismarkkinoille soveltumattomalta toimintatuelta, kuten maatalousalan valtiontukea koskevien yhteisön suuntaviivojen [3] 3.5 kohdassa muistutettiin; Italian viranomaiset eivät olleet koskaan nimenomaisesti sitoutuneet poistamaan tätä tukea, vaikka komissio oli 14 maaliskuuta 2000 päivätyssä kirjeessään esittänyt sitä koskevan pyynnön (ks. johdanto-osan 17 kappaleessa mainittu vastaus);

b) pinta-alaperusteinen tuki oli esitetty maatalouden ympäristötoimien luonteisena; Italian viranomaiset eivät kuitenkaan toimittaneet mitään tietoja, joiden avulla olisi voinut varmistaa, että Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999 [4] 22, 23 ja 24 artiklan, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen annetun asetuksen (EY) N:o 1257/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä heinäkuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1750/1999 [5] 12-20 artiklan, ja suuntaviivojen 5.3. kohdan määräyksiä olisi noudatettu.

---

[2] EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 173/2005 (EUVL L 29, 2.2.2005, s. 3).

[3] EYVL C 232, 12.8.2000, s. 17.

[4] EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2223/2004 (EUVL L 379, 24.12.2004, s. 1).

[5] EYVL L 214, 13.8.1999, s. 31. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1763/2001 (EYVL L 239, 7.9.2001, s. 10).

(19) Lain 6 pykälän 1 ja 2 momentissa:

a) kun tarkempia tietoja menojen tukikelpoisuudesta ei ole, jotkin tuet saattavat olla toimintatukia;

b) suunniteltu 75 prosentin taso bergamotin tuotantoa koskeviin toimenpiteisiin on liian korkea; ei ole myöskään osoitettu, että suuntaviivojen 4.1 kohdan tilojen tai yritysten elinkelpoisuutta ja tuotteille löytyviä markkinoita koskevia määräyksiä olisi noudatettu;

c) mainittuja infrastruktuureja ei ollut määritelty tarpeeksi hyvin: jotkin niistä saattoivat olla yksittäisiä tiloja kiinnostavia, jolloin niitä koskevat suuntaviivojen 4.1 kohdan määräykset, joissa vahvistetaan alhaisempi tukitaso kuin 75 prosenttia;

d) bergamotin jalostamisen ja saadun öljyn kaupan pitämisen (liitteeseen I kuulumaton tuote) osalta ei ollut osoitettu, että alueellisia valtiontukia koskevissa yhteisön suuntaviivoissa ([6]) ja pienten ja keskisuurten yritysten valtion tukia koskevissa yhteisön suuntaviivoissa ([7]) vahvistettuja tukitasoja ja muita määräyksiä olisi noudatettu;

e) tutkimuksen ja teknisen avun osalta ei ollut osoitettu, että suuntaviivojen 13 ja 14 kohdan määräyksiä, sen enempää kuin tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettäviä valtion tukia koskevien yhteisön puitteiden ([8]), sellaisina kuin ne ovat vuonna 1998 annetulla komission tiedonannolla ([9]) ([9]) muutettuina, määräyksiäkään olisi noudatettu (75 prosentin taso saattoi olla liian korkea, jos eräät mainituissa teksteissä luetellut edellytykset eivät täyttyneet);

f) bergamottiöljyn (liitteeseen I kuulumaton tuote) menekinedistämisen osalta ei ollut osoitettu, että alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen asianomaisia määräyksiä olisi noudatettu.

(20) Lain 6 pykälän 3 momentin osalta ei ollut annettu minkäänlaisia täsmennyksiä suunnitellusta tukitasosta eikä tukien saamisedellytyksistä, vaikka komissio oli 14 maaliskuuta 2000 päivätyllä kirjeellään näitä tietoja pyytänyt.

([6]) EYVL C 74, 10.3.1998, s. 9.

([7]) EYVL C 213, 23.7.1996, s. 4.

([8]) EYVL C 45, 17.2.1996, s. 5.

([9]) EYVL C 48, 13.2.1998, s. 2.

IV ITALIAN VIRANOMAISTEN HUOMAUTUKSET

(21) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti komissiolle 26 päivänä lokakuuta 2000 päivätyllä ja 27 päivänä lokakuuta 2000 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä Italian viranomaisten kirjeen, jossa nämä ilmoittivat vastauksena komission 6 päivänä lokakuuta 2000 päivättyyn, perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa määrätyn menettelyn aloittamista koskeneeseen ilmoituskirjeeseen, että ne olivat keskeyttäneet laissa nro 39 tarkoitettujen rahavarojen myöntämisjärjestelyt.

(22) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti komissiolle 29 päivänä marraskuuta 2000 päivätyllä ja 30 päivänä marraskuuta 2000 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä Italian viranomaisten kirjeen, joka sisälsi vastauksen komission menettelyn aloittamisen yhteydessä esittämiin huomautuksiin.

(23) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti komissiolle 14 päivänä helmikuuta 2001 päivätyllä ja 19 päivänä helmikuuta 2001 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä Italian viranomaisten kirjeen, jossa nämä täydensivät johdanto-osan 22 kappaleessa mainittua vastausta.

(24) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti komissiolle 21 päivänä syyskuuta 2001 päivätyllä ja 24 päivänä syyskuuta 2001 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä uuden täydennyksen Italian viranomaisten vastaukseen.

(25) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti komissiolle 23 päivänä huhtikuuta 2002 päivätyllä ja 25 päivänä huhtikuuta 2002 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä asetusluonnoksen, jossa määriteltiin lain nro 39 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt ottaen huomioon italian viranomaisten johdanto-osan 22, 23 ja 24 kappaleessa mainituissa kirjeissä antamat vastaukset.

(26) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti komissiolle 5 päivänä marraskuuta 2003 päivätyllä ja 7 päivänä marraskuuta 2003 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä Italian viranomaisten kirjeen, jossa nämä nimenomaisesti ilmoittivat, että niiden viime kirjeensä lähettämisestä kuluneen ajan huomioon ottaen niillä oli syytä ajatella, että ”vaikeneminen on myöntymisen merkki”, jolloin ne saattoivat soveltaa muutettua lainsäädäntöä komission huomautusten mukaisesti.

(27) Komission yksiköt ilmoittivat 26 päivänä marraskuuta 2003 päivätyllä kirjeellä Italian viranomaisille, että tällainen lähestymistapa oli mahdollinen ainoastaan ilmoitettujen tukien osalta mutta ei sellaisten asioiden osalta, joihin sovellettiin perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa määrättyä menettelyä. Italian viranomaisilla oli kuitenkin Euroopan yhteisön perus-

tamissopimuksen 93 artiklan (sittemmin 88 artikla) soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22 päivänä maaliskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 659/1999 ([10]) 7 artiklan 7 kohdan nojalla niin halutessaan mahdollisuus pyytää komissiota tekemään päätös kahden kuukauden määräajassa. Komission yksiköt myös täsmensivät, että tällaisen pyynnön saatuaan komissio tekisi päätöksen säädetyssä määräajassa niin kuin edellä mainituissa säännöksissä säädetään.

(28) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti komissiolle 6 päivänä toukokuuta 2005 päivätyllä ja 11 päivänä toukokuuta 2005 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä Italian viranomaisten kirjeen, jossa nämä edellä mainitun asetuksen (EY) N:o 659/1999 7 artiklan 7 kohtaan vedoten pyysivät komissiota tekemään lopullisen päätöksen kahden kuukauden kuluessa. Komissio tekee päätöksen sillä olevien tietojen perusteella, kuten mainituissa säännöksissä säädetään.

Asetusluonnoksen sisältö

(29) Asetusluonnoksen 2 artiklassa säädetään maatilojen investointitukien myöntämisestä. Tukitaso ja tuen myöntämisedellytykset ovat seuraavat:

Menot	Epäsuotuisat alueet ([a])	Muut alueet ([b])	Vaatimukset
— Kiinteistöjen rakentaminen, hankkiminen* tai nykyaikaistaminen	50 %	40 %	* Lasketaan kiinteistön arvon perusteella, aloittamiskustannuksia lukuun ottamatta
— Koneet ja laitteet sekä tietokoneohjelmistot	50 %	40 %	Käytettyjen laitteiden osalta ks. ([d]) kohta
— Yleiskustannukset (arkkitehdin, insinöörien ja konsulttien palkkiot, toteutettavuustutkimukset, patenttien ja lisenssien hankintakulut)	50 %	40 %	12 % hankkeen kokonaiskustannuksista
— Perinnemaiseman säilyttämiseksi tehtävät investoinnit ([c])	enintään 75 %	enintään 60 %	Ilman tuotantokapasiteetin lisäystä
	50 % + 100 % lisämenoista	40 % + 100 % lisämenoista	Tuotantokapasiteetin lisäyksellä ([e])

([a]) Voidaan nostaa 55 prosenttiin asetuksen (EY) N:o 1257/1999 8 artiklassa tarkoitettujen nuorten viljelijöiden osalta, jotka tekevät investointeja toiminnan aloittamista seuraavien viiden vuoden kuluessa.

([b]) Voidaan nostaa 45 prosenttiin asetuksen (EY) N:o 1257/1999 8 artiklassa tarkoitettujen nuorten viljelijöiden osalta, jotka tekevät investointeja toiminnan aloittamista seuraavien viiden vuoden kuluessa.

([c]) Tukikelpoisia ovat myös vähäiset infrastruktuurihankkeet, joiden tarkoituksena on suojata tiloja eroosiolta, sekä vesihuoltoon tarvittavat hankkeet, joihin vaaditaan teknistä suunnittelutyötä.

([d]) Seuraavien edellytysten on täytyttävä: myyjän ilmoitus, josta käy ilmi materiaalin alkuperä ja se, ettei siihen ole saatu tukea; on osoitettava, että hankinnasta on erityistä hyötyä hankkeen toteutukselle tai että se on poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi perusteltu; sen on vähennettävä kustannuksia ja huollon kustannus-hyötysuhteen on oltava hyvä; materiaalin teknisten ominaisuuksien on vastattava hankkeen tarpeita.

([e]) Nuorten viljelijöiden osalta 40 ja 50 prosentin tasoja voidaan korottaa viidellä prosentilla. Lisämenoiksi katsotaan perinteisten materiaalien käytöstä aiheutuvat menot.

([10]) EYVL L 83, 27.3.1999, s. 1.

(30) Tukea voivat saada ainoastaan sellaiset yksittäiset tai yhteen liittyneet tilat,

— jotka ovat todistettavasti kannattavia, koska niiden työyksikkökohtaiset nettotulot ovat vähintään 60 prosenttia ISTAT:n määrittelemästä viitetulosta Calabrian alueellisen toimintaohjelman määräysten mukaisesti,

— jotka täyttävät ympäristöä, hygieniaa ja eläinten hyvinvointia koskevat yhteisön vähimmäisvaatimukset,

— joiden hoitajilla on tarvittavat ammatilliset tiedot ja taidot,

— jotka sitoutuvat käyttämään investoinnit asetusluonnoksessa säädettyihin tarkoituksiin kymmenen vuoden ajan kiinteistöjen osalta ja viiden vuoden ajan irtaimiston osalta.

(31) Tukikelpoisia eivät ole investoinnit, jotka koskevat sellaisten tuotteiden tuotannon lisäämistä, joille ei ole markkinoita, eivätkä investoinnit joilla rikotaan yhteismarkkinajärjestelyissä määrättyjä mahdollisia tuotantorajoituksia tai yhteisön tuen rajoituksia.

(32) Asetusluonnoksen 3 artiklassa säädetään tukien myöntämisestä jalostamisen ja kaupan pitämisen alalla tehtäville investoinneille. Tukitaso ja tuen myöntämisedellytykset ovat seuraavat:

Tukikelpoiset menot	Tuen enimmäistaso
— Kiinteistöjen rakentaminen, hankkiminen ([a]) tai nykyaikaistaminen	50 %
— Koneet ja laitteet sekä tietokoneohjelmistot ([b])	50 %
— Yleiskustannukset (arkkitehdin, insinöörien ja konsulttien palkkiot) toteutettavuustutkimukset, patenttien ja lisenssien hankintakulut)	50 %

([a]) Lasketaan kiinteistön arvon perusteella, aloittamiskustannuksia lukuun ottamatta.

([b]) Kun on kysymys leasing-sopimuksesta, johon ei liity omistusoikeuden pidättämistä, oston on tapahduttava neljän vuoden kuluessa ja kaikissa tapauksissa ennen investoinnin tekemiselle asetetun määräajan päättymistä.

(33) Tukea voivat saada ainoastaan sellaiset jalostamisen ja kaupan pitämisen alalla toimivat yritykset,

— jotka ovat todistettavasti kannattavia, koska niiden investoinnin tuotto (toiminnasta saatavan tulon ja investoidun pääoman suhde) vastaa kunkin yksittäisen toiminta-alan investoinnin tuottoa (uusien yritysten kannattavuus on osoitettava siinä vaiheessa, jossa toiminta on saavuttanut tavanomaisen laajuuden, Calabrian alueellisen toimintaohjelman mukaisesti),

— jotka täyttävät ympäristöä, hygieniaa ja eläinten hyvinvointia koskevat yhteisön vähimmäisvaatimukset,

— jotka takaavat perustuottajille koituvan taloudellista hyötyä tekemällä näiden kanssa investointien loppuun saattamisesta laskettuna vähintään kolmen vuoden pituisia toimitussopimuksia,

— jotka sitoutuvat tekemään investoinnit säädettyihin tarkoituksiin kymmenen vuoden ajan kiinteistöjen osalta ja viiden vuoden ajan irtaimiston osalta.

(34) Jos tuensaajana ovat tuottajat, vähintään 60 prosenttia raaka-aineesta on oltava peräisin oman tilan ulkopuolelta.

(35) Tukikelpoisia eivät ole investoinnit,

— joilla pyritään lisäämään sellaisten tuotteiden tuotantoa, joille ei ole markkinoita, eivätkä investoinnit joilla rikotaan yhteismarkkinajärjestelyissä määrättyjä mahdollisia tuotantorajoituksia tai yhteisön tuen rajoituksia,

— jotka koskevat vähittäiskauppaa.

(36) Asetusluonnoksen 4 artiklassa annetaan säännökset, jotka koskevat luonnonmukaisten viljelymenetelmien käyttöön ottamista tai jatkamista komission hyväksymässä Calabrian alueellisessa toimintaohjelmassa ([11]) vahvistettujen edellytysten mukaisesti. Siinä säädetään, että tukien myöntämisessä on noudatettava seuraavia edellytyksiä:

— aluehallinnon kanssa on tehtävä sopimus, jossa määrätään luonnonmukaisten viljelymenetelmien soveltamisesta koko vuosittaisella viljelyalalla sekä neuvoston asetuksissa (ETY) N:o 2092/91 ([12]) ja (EY) N:o 1804/1999 ([13]) säädetystä tilarekistereiden pitämisestä,

— tuensaajan velvollisuutena on noudattaa hyvää maatalouskäytäntöä niillä pinta-aloilla ja viljelmillä, jotka eivät sisälly edellä mainittuun sopimukseen.

([11]) Päätös K(2000) 1600, 15.6.2001.

([12]) EYVL L 198, 22.7.1991, s. 1.

([13]) EYVL L 222, 24.8.1999, s. 1.

(37) Tämän toimenpiteen määrärahat ovat peräisin Calabrian alueellisesta toimintaohjelmasta.

(38) Asetusluonnoksen 5 artiklassa säädetään tukien myöntämisestä bergamotintuottajia edustaville uusille osuuskunnille ja yhteenliittymille, jotka haluavat harjoittaa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2081/92 ([14]) ja asetuksessa (ETY) N:o 2092/91 tarkoitettua laatutuotteiden tuotantoa. Tuet myönnetään maatalouden valtiontukia koskevien yhteisön suuntaviivojen määräysten mukaisesti. Samat osuuskunnat ja yhteenliittymät voivat saada tukea myös laatujärjestelmien käyttöön ottamiseen sekä SAN-tuotteiden ja luonnonmukaisten tuotteiden sertifiointiin.

(39) Edellä johdanto-osan 38 kappaleessa tarkoitettujen toiminnan käynnistämis- ja laajentamistukien myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt ovat seuraavat:

Toiminnan käynnistäminen tai laajentaminen ([a]) Tukikelpoiset menot	Tuen enimmäistaso
— Tilojen vuokraus ([b]) — Toimistolaitteiden osto (atk-laitteisto mukaan luettuna) — Henkilöstökulut — Toimintakulut — Hallintokulut	Tukea myönnetään enintään viiden vuoden ajan; se voi olla enintään 100 % ensimmäisenä vuonna aiheutuneista kuluista, minkä jälkeen sitä vähennetään 20 % vuodessa.

([a]) Tukea voidaan myöntää menoihin kauintaan seitsemäntenä vuotena niiden alkamisesta. Jos toimintaa laajennetaan huomattavasti, tukikelpoisiksi katsotaan tuensaajan toiminnan lisäyksestä aiheutuvat menot. Uusien jäsenten liittymistä ei katsota huomattavaksi laajennukseksi, ellei se aiheuta tuensaajan toiminnan volyymin kasvamista vähintään 30 prosentilla.

([b]) Jos on kyse ostosta, tukikelpoisten menojen rajana ovat markkinahintaiset vuokrakustannukset.

(40) Edellä johdanto-osan 38 kappaleessa tarkoitettuja laatujärjestelmien käyttöönottamiseen sekä SAN-tuotteiden ja luonnonmukaisten tuotteiden sertifiointiin myönnettäviä tukia koskevat yksityiskohtaiset säännöt ovat seuraavat:

Tukikelpoiset menot	Tuen enimmäistaso
ISO- ja HACCP-standardit: Laadunvarmennusstandardien ja ympäristöauditointijärjestelmien käyttöön ottamiseen liittyvät kulut; näitä standardeja soveltaville henkilöille annettavaan koulutukseen liittyvät kulut	100 % todennetuista menoista (enintään 100 000 euroa tuensaajaa ja kolmen vuoden jaksoa kohden) ([a])
Valvontajärjestelmien luominen ja laatujärjestelmien sertifiointi (asetukset (ETY) N:o 2081/92 ja (ETY) N:o 2092/91)	100 % ensimmäisen vuoden todennetuista menoista, minkä jälkeen tukea vähennetään 16,7 % vuosittain, kunnes tuki loppuu kokonaan (kuuden vuoden jälkeen)
Hyväksyttyjen sertifiointielinten keräämät maksut laadunvarmennusjärjestelmien ja niitä vastaavien järjestelmien mukaisesta ensimmäisestä sertifioinnista	100 % ensimmäisen vuoden todennetuista menoista, minkä jälkeen tukea vähennetään 16,7 % vuosittain, kunnes tuki loppuu kokonaan (kuuden vuoden jälkeen)
Luonnonmukaisten viljelymenetelmien valvonta ja sertifiointi	100 % todennetuista menoista

([a]) Tuensaaja on palvelun vastaanottaja. Jos palveluiden toimittajina ovat yhteenliittymät, kaikilla halukkailla on oltava niihin pääsy.

(41) Asetusluonnoksen 6 artiklassa säädetään tukien myöntämisestä paikallis- ja kyläteiden kunnostamiseen (koneiden tiloille pääsyn helpottamiseksi) ja bergamotin viljelyalueiden sähköistämiseen.

(42) Edellä johdanto-osan 41 kappaleessa tarkoitettujen tukien myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt ovat seuraavat:

Investoinnin tyyppi ja tuensaajat	Tuen enimmäistaso
Julkisten elinten infrastruktuuri-investoinnit: tieverkko ja sähköistäminen	100 %
Investoinnit maaseudun huoltoteihin ([a]) , yksityistahot osallistuvat	75 %

([a]) Yleishyödylliset toimet (julkiseen käyttöön tulevat infrastruktuurit)

(43) Asetusluonnoksen 7 artiklassa säädetään tukien myöntämisestä tutkimukseen uusien osuuskuntien ja/tai maataloustuottajia edustavien yhteisöjen hyväksi.

([14]) EYVL L 208, 24.7.1992, s. 1.

(44) Edellä johdanto-osan 43 kappaleessa tarkoitettujen tukien myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt ovat seuraavat:

Bergamotti sitrushedelmänä

Tutkimus ja kehittäminen	Tuen enimmäistaso
— Henkilöstömenot (yksinomaan tutkimuksessa käytettävät tutkijat, teknikot ja tukihenkilöstö) — Yksinomaan tutkimukseen käytettävistä välineistä, materiaalista, maa-aloista ja tiloista aiheutuneet kustannukset (kaupallisia luovutuksia lukuun ottamatta) — Yksinomaan tutkimukseen käytettävistä konsulttipalveluista aiheutuneet kustannukset, mukaan luettuina ostetut tutkimukset, tekninen tietämys, patentit, käyttöluvat jne. — Muut suoranaisesti tutkimustoiminnasta aiheutuvat yleiskustannukset — Tutkimustoiminnasta suoraan aiheutuvat muut käyttömenot (esimerkiksi materiaaleista, tavaroista ja niiden kaltaisista tuotteista aiheutuvat kustannukset)	100 % tukikelpoisista menoista komission tiedonannon 98/C 48/2 [a] edellytysten mukaisesti

[a] Hankkeesta on oltava alalle yleistä hyötyä, eikä se saa vääristää kilpailua; tiedot julkaistaan soveltuvissa julkaisuissa, joiden jakelu on vähintään alueellinen; kaikki toimijat voivat saada tiedon tutkimusten tuloksista reaaliajassa; tutkimusten tulokset saatetaan kaikkien halukkaiden käyttöön tasapuolisin kustannuksin ja samanaikaisesti; tuet ovat Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloussopimuksen asianomaisten edellytysten mukaisia.

Bergamottiöljy

Tutkimus ja kehitys (EYVL C 45, 17.10.1996)	Tuen enimmäistaso ja tukikelpoiset menot [a]
— Teollinen tutkimus ja sitä edeltävät tekniset toteuttavuustutkimukset	Enintään 50 % tukikelpoisista menoista
— Kilpailua edeltävät toimet	Enintään 25 % tukikelpoisista menoista

[a] Henkilöstömenot (tutkijat, yksinomaan tutkimuksessa käytettävät teknikot ja tukihenkilöstö); yksinomaan tutkimukseen käytettävistä välineistä, materiaalista, maa-aloista ja tiloista aiheutuneet kustannukset (kaupallisia luovutuksia lukuun ottamatta) yksinomaan tutkimukseen käytettävistä konsulttipalveluista aiheutuneet kustannukset, mukaan luettuina ostetut tutkimukset, tekninen tietämys, patentit, käyttöluvat jne., muut suoranaisesti tutkimustoiminnasta aiheutuvat yleiskustannukset; tutkimustoiminnasta suoraan aiheutuvat muut hyödyntämiseen liittyvät menot (esimerkiksi materiaaleista, tavaroista ja niiden kaltaisista tuotteista aiheutuvat kustannukset).

(45) Asetusluonnoksen 7 artiklassa säädetään tukien myöntämisestä bergamotin ja siitä jalostettujen tuotteiden menekinedistämistoimiin [15]. Tuensaajina ovat hyväksytyt tuottajien yhteenliittymät tai osuuskunnat ja/tai yhteisöt, jotka edustavat SAN-tuotteiden tuottajia. Tukien myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt ovat seuraavat:

Mainoskampanjat

Yhteenliittymien ja tuottajia edustavien yhteisöjen on taattava kaikille tuottajille oikeus mainostoimiin yhtäläisillä edellytyksillä.

— Mainonnalla tarkoitetaan kaikkia toimia, joiden tarkoituksena on kannustaa talouden toimijoita tai kuluttajia ostamaan tietty tuote, kaikkea samassa tarkoituksessa suoraan kuluttajille jaettua materiaalia sekä kuluttajille myyntipisteissä järjestettyjä mainostoimia. Mainontana ei pidetä valtiontukea EY:n perustamissopimuksen liitteessä I lueteltujen ja tiettyjen liitteeseen I kuulumattomien tuotteiden mainontaan koskevien yhteisön suuntaviivojen 8 kohdassa tarkoitettuja menekinedistämistoimia [a].

— Yhteisen aiheen puitteissa järjestettävät mainostoimet, joiden vuotuinen talousarvio on yli viisi miljoonaa euroa ja jotka koskevat uusia laadunvalvontajärjestelmiä tai uusia merkkejä tai joissa viitataan tuotteiden kansalliseen tai alueelliseen alkuperään, on ilmoitettava Euroopan komissiolle.

— Myytäväksi tarkoitettujen elintarvikkeiden merkintöjä, esillepanoa ja mainontaa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20 päivänä maaliskuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/13/EY [16] must be observed.

— Kyseessä oleviin tuotteisiin sovellettavaa yhteisön sääntelyä on noudatettava edellä mainittujen suuntaviivojen 25 kohdan määräysten mukaisesti.

— Laatumerkin saaneiden tuotteiden on noudatettava seuraavia edellytyksiä: merkin on oltava kaikkien yhteisön tuottajien käytettävissä ilman maantieteellistä alkuperää koskevia rajoituksia ja ilman merkissä olevia viittauksia maantieteelliseen alkuperään; muiden jäsenvaltioiden hyväksymien elinten tekemien tarkastusten vastaavuus on tunnustettava; alkuperän on oltava mainoksessa toissijainen (tämä periaate koskee myös merkittömiä tuotteita).

[a] Tukikelpoisia eivät ole sellaiset toimet kuin tieteellisten tietojen levittäminen, messujen ja näyttelyiden järjestäminen tai vastaaviin tapahtumiin osallistuminen taikka muut suhdetoimintaa koskevat aloitteet, mielipidetiedustelut ja markkinatutkimukset mukaan luettuina.

[15] Kuten 8 artiklan liitteenä olevista taulukoista käy ilmi, kyse on sekä menekinedistämis- että mainontatoimenpiteistä.

[16] EYVL L 109, 6.5.2000, s. 29. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/89/EY (EUVL L 308, 25.11.2003, s. 15).

Tukimuoto	Tuen enimmäistaso
Laatutuotteiden mainonta perustamissopimuksen 28 artiklan säännöksiä noudattaen Asetuksessa (ETY) N:o 2081/92 tarkoitetun suojatun alkuperänimityksen saaneiden tuotteiden mainonta Asetuksessa (ETY) N:o 2092/91 tarkoitettujen luonnonmukaisten tuotteiden mainonta	Enintään 50 % tukikelpoisista menoista; [a] tavoite 1 -alueiden pk-yritysten tuki voidaan korottaa 75 prosenttiin.

[a] Pk-yrityksillä tarkoitetaan perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettyyn valtiontukeen 12 päivänä tammikuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 70/2001 ([17]) määriteltyjä yrityksiä.

Seuraavia edellytyksiä sovelletaan:

— tukea ei myönnetä yksittäisille yrityksille,

— mainoskampanjoita toteuttavat yritykset on valittava direktiivin 92/50/ETY säännösten mukaista menettelyä noudattaen, tai jos mainittua direktiiviä ei voida soveltaa, avointa ja syrjimätöntä menettelyä noudattaen,

— kampanjat ovat vähintään yhden vahvistetun myönteisen perusteen mukaisia, koska ne koskevat joko luonnonmukaisia tuotteita, laatutuotteita ja alkuperänimityksen saaneita tuotteita.

Tapahtumat ja yleisluonteisten tietojen levittäminen

Tukimuoto	Tuen enimmäistaso
— Kilpailujen, näyttelyiden ja messujen järjestäminen — Markkinatutkimukset — Tiedonlevitys	Enintään 100 000 euroa tuensaajaa [a] ja kolmen vuoden jaksoa kohden, tai jos on kyse pk-yrityksistä [b], 50 % tukikelpoisista menoista; sovelletaan korkeampaa määrää

[a] Tuensaaja on palvelun vastaanottaja. Kaikkien viljelijöiden on voitava käyttää tuottajia edustavien yhteisöjen palveluita.

[b] Pk-yrityksillä tarkoitetaan perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettyyn valtiontukeen 12 päivänä tammikuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 70/2001 määriteltyjä yrityksiä.

(46) Asetusluonnoksen 9 artiklassa säädetään, että tuet, joiden kestoa ei ole määritelty, voidaan yhdistää, kunhan edellä olevissa taulukoissa esitettyjä tuen enimmäistasoja noudatetaan.

([17]) EYVL L 10, 13.1.2001, s. 33. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 364/2004 (EUVL L 63, 28.2.2004, s. 22).

(47) Asetusluonnoksen 11 artiklassa vahvistetaan edellä kuvattujen tukien rahoittamiseen käytettävissä olevat määrärahat. Määrärahat ovat

— 2 miljardia Italian liiraa (1 032 914 euroa) 4 artiklassa säädettyihin toimenpiteisiin (sovelletaan lain nro 39 4 pykälää),

— 6 miljardia Italian liiraa (3 098 742 euroa) 2, 3, 5, 7 ja 8 artiklassa säädettyihin toimenpiteisiin (sovelletaan lain nro 39 6 pykälän 2 momenttia),

— 4 miljardia Italian liiraa (2 065 828 euroa) 6 artiklassa säädettyihin toimenpiteisiin (sovelletaan lain nro 39 6 pykälän 3 momenttia).

V ARVIOINTI

(48) Perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdan mukaan jäsenvaltion myöntämä taikka valtion varoista muodossa tai toisessa myönnetty tuki, joka vääristää tai uhkaa vääristää kilpailua suosimalla jotakin yritystä tai tuotannonalaa, ei sovellu yhteismarkkinoille, siltä osin kuin se vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.

(49) Laissa nro 39 ja asetusluonnoksessa säädetyt ja Italian viranomaisten 23 päivänä huhtikuuta 2002 päivätyssä kirjeessä ilmoittamat toimenpiteet ovat useimmissa tapauksissa tämän määritelmän mukaisia (poikkeustapaukset käsitellään myöhemmin tässä arvioinnissa), koska ne ovat julkisista varoista rahoitettuja, suosivat tiettyjä tuotteita (bergamotin ja siitä jalostettujen tuotteiden tuotantoa) ja voivat vaikuttaa kauppaan Italialla kyseisellä alalla olevan aseman kautta (Italia on EU:n suurin bergamotin ja bergamottiöljyn tuottaja, ja osa tuotannosta viedään muihin jäsenvaltioihin).

(50) Perustamissopimuksen 87 artiklan 2 ja 3 kohdassa määrätyissä tapauksissa joitakin toimenpiteitä voidaan kuitenkin pitää poikkeuksellisesti yhteismarkkinoille soveltuvina.

(51) Kun otetaan huomioon edellä kuvattujen toimenpiteiden luonne, ainoa poikkeus, johon voidaan vedota, koskee perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohtaa, jonka mukaan yhteismarkkinoille soveltuvana voidaan pitää tukea tietyn taloudellisen toiminnan tai talousalueen kehityksen edistämiseen, jos tuki ei muuta kaupankäynnin edellytyksiä yhteisen edun kanssa ristiriitaisella tavalla.

(52) Perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdassa määrätyn poikkeuksen soveltamismahdollisuutta tarkastellaan Italian viranomaisten toimittaman asetusluonnoksen sisältö huomioon ottaen seuraavien säännösten perusteella:

— asetusluonnoksen 2, 4, 5, 6 ja 8 artiklassa säädettyjen tukien (menekinedistäminen laajasti ymmärrettynä) osalta maatalousalan valtiontukea koskevat yhteisön suuntaviivat ([18]), jäljempänä 'suuntaviivat', (tässä tapauksessa arviointia ei voida tehdä EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen, jalostamisen ja kaupan pitämisen alalla toimiville pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettävään valtiontukeen 23 päivänä joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1/2004 ([19]) säännösten nojalla, koska asetuksen 20 artiklan 2 kohdassa säädetään, että jos asetuksen edellytykset eivät täyty, komissio tarkastelee ilmoituksia, joiden käsittely on asetuksen voimaan tullessa kesken, maatalousalan valtiontukea koskevien yhteisön suuntaviivojen mukaisesti, ja koska tässä tapauksessa asetusluonnoksen perusteella ei voida sulkea pois mahdollisuutta, että tukia voisivat saada myös muut yritykset kuin pk-yritykset);

— asetusluonnoksen 3 artiklassa tarkoitettujen tukien osalta alueellisia valtiontukia koskevat yhteisön suuntaviivat ([20]) ja Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettyyn valtiontukeen 12 päivänä tammikuuta 2001 annettu asetus (EY) N:o 70/2001 ([21]), jota sovelletaan sen 9 a artiklan 1 kohdan ([22]) nojalla muita kuin tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettäviä valtiontukia koskeviin ilmoituksiin, joiden käsittely on kesken;

— asetusluonnoksen 7 artiklassa tarkoitettujen tukien osalta tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettäviä valtion tukia koskevat yhteisön puitteet ([23]) sekä tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävää valtion tukea koskevien yhteisön puitteiden muuttamisesta vuonna 1998 annettu komission tiedonanto ([24]);

— asetusluonnoksen 8 artiklassa tarkoitettujen menekinedistämistä ja mainontaa koskevien tukien osalta

— valtiontukea EY:n perustamissopimuksen liitteessä I lueteltujen ja tiettyjen liitteeseen I kuulumattomien tuotteiden mainontaan koskevat yhteisön suuntaviivat ([25]), kun mainostoimenpiteet koskevat bergamottia hedelmänä, ja alueellisia valtiontukia koskevat suuntaviivat, kun mainostoimenpiteet koskevat bergamottiöljyä,

— suuntaviivat, kun on kyse bergamotin tuottajien hyväksi toteutettavista menekinedistämistoimista ja/tai näille annettavasta teknisestä avusta ja alueellisia valtiontukia koskevat yhteisön suuntaviivat sekä asetus (EY) N:o 70/2001, kun on kyse bergamottiöljyn tuottajien hyväksi toteutettavista menekinedistämistoimista ja/tai näille annettavasta teknisestä avusta.

Asetusluonnoksen 2 artiklassa säädetyt tuet

(53) Tässä artiklassa säädetyt tuet ovat tukia maatiloihin tehtäviin investointeihin, ja sen vuoksi niihin sovelletaan suuntaviivojen 4.1. kohtaa, jossa määrätään seuraavasti:

— tuki saa olla enintään 40 prosenttia tai epäsuotuisilla alueilla enintään 50 prosenttia tukikelpoisen investoinnin määrästä, ja sitä on mahdollista korottaa 5 prosenttiyksikköä nuorten viljelijöiden viiden vuoden kuluessa toiminnan aloittamisesta tekemien investointien osalta (tukitaso ilmaistaan bruttoavustusekvivalenttina);

— tukikelpoisten menojen luettelon muodostavat menot, jotka koskevat kiinteän omaisuuden rakentamista, hankintaa tai parantamista, uusien koneiden ja laitteiden hankintaa, tietokoneohjelmistot mukaan luettuna (käytettyjen laitteiden hankintaa voidaan asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa pitää tukikelpoisena, jos seuraavat neljä edellytystä täyttyvät samanaikaisesti: laitteen myyjän antamassa ilmoituksessa vahvistetaan laitteen tarkka alkuperä ja se, ettei laite ole vielä saanut kansallista tai yhteisön tukea; laitteen hankinnasta koituu erityistä etua ohjelmalle tai hankkeelle taikka se on tarpeen poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi, kuten että uusia laitteita ei ole sillä hetkellä saatavilla; kustannukset ovat pienemmät (ja näin ollen myös tuen määrä) verrattuna saman laitteen uutena hankkimisesta aiheutuviin kustannuksiin ja kustannus-hyötysuhde säilyy hyvänä; käytettyinä hankittujen laitteiden on oltava teknisiltä ja/tai teknologisilta ominaisuuksiltaan hankkeen vaatimuksia vastaavia) sekä yleiskuluja kuten arkkitehtien, insinöörien ja konsulttien palkkioita, toteutettavuustutkimuksia sekä patenttien ja lisenssien hankintakuluja, jotka käsittävät enintään 12 prosenttia edellä mainittujen kahden menokohdan kustannuksista;

([18]) Ks. alaviite 3.

([19]) EUVL L 1, 3.1.2004, s. 1.

([20]) Ks. alaviite 6.

([21]) Ks. alaviite 17.

([22]) Komission asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta sen soveltamisalan laajentamiseksi koskemaan tukea tutkimus- ja kehitystyöhön annetun komission asetuksen (EY) N:o 364/2004 (EUVL L 63, 28.2.2004, s. 22) 1 artiklan 9 kohdalla tehty lisäys.

([23]) Ks. alaviite 8. Puitteita sovelletaan tässä tapauksessa, koska asetuksessa (EY) N:o 364/2004 säädetään asetukseen (EY) N:o 70/2001 tehdyllä uuden 9 a artiklan lisäämisellä nimenomaisesti, että tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävää tukea koskevat ilmoitukset, joiden käsittely on kesken 19 päivänä maaliskuuta 2004 (kuten asia oli tässä tapauksessa), arvioidaan edelleen tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävää valtiontukea koskevien puitteiden nojalla.

([24]) Ks. alaviitteet 9 ja 23.

([25]) EYVL C 252, 12.9.2001, s. 5.

— tukea saavien yritysten on tulevaisuudennäkymiensä perusteella oltava taloudellisesti elinkelpoisia, ja niiden on täytettävä ympäristöä, hygieniaa ja eläinten hyvinvointia koskevat vähimmäisvaatimukset.

(54) Näitä määräyksiä täydentää yleisluonteisempi määräys, jonka mukaan tukijärjestelmissä olisi edellytettävä, että tukea ei saa myöntää aloitettuun työhön tai toteutettuihin toimenpiteisiin ennen kuin tukihakemus on toimitettu asianmukaisesti toimivaltaiselle viranomaiselle, siitä syystä että tuensaajan jo toteuttamia toimenpiteitä varten taannehtivasti myönnetyn tuen ei voida katsoa sisältävän kannustavaa piirrettä, jollainen siihen on aina sisällyttävä, jotta se voitaisiin katsoa yhteismarkkinoille soveltuvaksi ([26]).

(55) Komissio toteaa, että edellä olevan johdanto-osan 29, 30 ja 31 kappaleen perusteella johdanto-osan 53 ja 54 kappaleessa ilmoitetut edellytykset täyttyvät, jos luonnoksessa ilmoitetut tukitasot on ilmaistu bruttoavustusekvivalenttina ja jos tukiin sisältyy aina kannustava piirre eivätkä ne ole taannehtivia, eli että niitä ei ole myönnetty työhön, joka on aloitettu ennen kuin tukihakemus on asianmukaisesti jätetty.

(56) Tällaisessa tilanteessa komissio, jonka on tehtävä päätös sillä käytettävissä olevien tietojen perusteella, toteaa, että aiotut tuet ovat yhteismarkkinoille soveltuvia, jos ne myönnetään ainoastaan sellaisille tuensaajille, jotka aloittavat työt vasta kun tukihakemus on jätetty toimivaltaiselle viranomaiselle, ja jos luonnoksessa esitetyt tukitasot on ilmaistu bruttoavustusekvivalenttina.

Asetusluonnoksen 3 artiklassa säädetyt tuet

(57) Kun perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukainen menettely aloitettiin lain nro 39 6 pykälän 1 ja 2 momentissa bergamotin jalostamiseen ja saadun öljyn kaupan pitämiseen säädettyjen tukien osalta, korostettiin, ettei alueellisia valtiontukia koskevissa yhteisön suuntaviivoissa sekä pienten ja keskisuurten yritysten valtion tukia koskevissa yhteisön suuntaviivoissa vahvistettujen tukitasojen ja muiden määräysten noudattamista ollut näytetty toteen.

(58) On totta, että asetusluonnoksen 3 artiklassa täsmennetään aiottujen toimenpiteiden rahoitustasoa.

(59) Niinpä ilmoitettu tukitaso (50 %) on hyväksyttävä, koska se vastaa suunnitellusta avustusekvivalentista riippumatta tukitasoa, jonka komissio on hyväksynyt Calabrialle Italian aluetukikartan tarkastelun yhteydessä ([27]), ja tukikelpoisten menojen luonne osoittaa, että kysymys on edellä mainittujen suuntaviivojen 4.2.4 kohdassa tarkoitetusta tuesta alkuinvestointeihin.

(60) Sama pätee myös, jos tukia tarkastellaan asetuksen (EY) N:o 70/2001 perusteella. Mitä tahansa yhteisön säännöksiä sovelletaankin, komissio ei kuitenkaan voi päätellä, edeltääkö tukihakemus investointihankkeiden täytäntöönpanon aloittamista.

(61) Komissio ei tällaisessa tilanteessa voi hälventää epäilyksiä, jotka se on jo esittänyt tarkasteltujen jalostamiseen ja kaupan pitämiseen myönnettävien tukien yhteismarkkinoille soveltuvuudesta, paitsi jos tuet myönnetään yksinomaan sellaisille hakijoille, jotka ovat jättäneet tukihakemuksensa ennen investointien aloittamista.

Asetusluonnoksen 4 artiklassa säädetyt tuet

(62) Komissio toteaa johdanto-osan 36 kappaleessa esitettyjen tietojen perusteella, että suunnitellut julkiset rahoitustoimet muodostavat asetuksen (EY) N:o 1257/1999 ([28]) 51 artiklassa tarkoitettujen maaseudun kehittämistoimenpiteiden kansallisen rahoitusosuuden, eivätkä ne tällöin saman artiklan nojalla ole perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea.

Asetusluonnoksen 5 artiklassa säädetyt tuet

(63) Komissio toteaa toiminnan käynnistämistuista, joiden yksityiskohtaiset säännöt esitetään johdanto-osan 39 kappaleessa, että asetusluonnoksen teksti sisältää nimenomaisen sitoumuksen noudattaa suuntaviivojen määräyksiä (ks. johdanto-osan 38 kappale). On kuitenkin selvennettävä, että tukien on noudatettava suuntaviivojen 10.3 kohtaa, jossa määritellään säännöt, joita tuottajaryhmittymien on sovellettava ollakseen tukikelpoisia. Toisaalta on myös täsmennettävä, että asetusluonnoksen, jossa mainitaan tuen vähentämisestä 20 prosentilla vuodessa, taulukossa B.I vahvistetut tuki-intensiteetit on laskettava suuntaviivojen 10.5 kohdan mukaisesti siten, että tukea vähennetään 20 prosenttiyksikköä vuodessa eikä siten, että edellisenä vuonna sovellettua tukea vähennetään 20 prosentilla.

(64) Komissio toteaa laatujärjestelmien sekä SAN-tuotteiden ja luonnonmukaisten tuotteiden sertifiointijärjestelmien käyttöönottamistuista, joiden yksityiskohtaiset säännöt esitetään johdanto-osan 40 kappaleessa, että suuntaviivojen asianomaisia määräyksiä (tässä tapauksessa johdanto-osan 13 kappaleen määräyksiä) noudatetaan kaikilta osin. Luonnonmukaisten viljelymenetelmien valvontaa ja sertifiointia koskevat tuet ovat suuntaviivojen 13.4 kohdan viimeisen alakohdan mukaisia, ja niihin voidaan sen vuoksi soveltaa perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdassa määrättyä poikkeusta, koska niiden voidaan katsoa olevan tukea tietyn taloudellisen toiminnan tai talousalueen kehityksen edistämiseen ilman, että tuki muuttaisi kaupankäynnin

([26]) Ks. suuntaviivojen 3.6 kohta.

([27]) EYVL C 175, 24.6.2000, s. 11.

([28]) Ks. alaviite 4.

edellytyksiä yhteisen edun kanssa ristiriitaisella tavalla; samalla tavoin kyseistä poikkeusta voidaan soveltaa asetuksen (ETY) N:o 2081/92 mukaiseen valvontajärjestelmien luomiseen ja laatujärjestelmien sertifiointiin myönnettäviin tukiin, joita alennetaan määrätyn ajan kuluessa, kunnes ne lakkaavat kokonaan, kuten myös määrätään edellä mainitussa 13.4 kohdassa.

(65) Samoin ISO- ja HACCP-laadunvarmennusjärjestelmien käyttöön ottamisesta aiheutuvien menojen kattamiseen tarkoitetut tuet ovat suuntaviivojen 13.2 kohdan useimpien vaatimusten mukaisia. Mainitun kohdan kolmannessa alakohdassa vahvistettu 100 000 euron enimmäismäärä tuensaajaa ja kolmen vuoden jaksoa kohden edustavat kuitenkin niiden tukien summaa, joita sovelletaan eri menokohtiin, joiden joukossa ovat laadunvarmennusstandardien ja ympäristöauditointijärjestelmien käyttöön ottamiseen liittyvät kulut ja hyväksyttyjen sertifiointielinten keräämät maksut; asetusluonnoksen 5 artiklan taulukon B.II mukaan edellä mainitun enimmäismäärän katsotaan kuitenkin koskevan ainoastaan laadunvarmennusstandardien ja ympäristöauditointijärjestelmien käyttöön ottamiseen liittyviä kuluja, kun taas hyväksyttyjen sertifiointielinten keräämillä maksuilla ei ole lainkaan enimmäismäärää. Tämä mahdollistaa 100 000 euron määrän ylittämisen, jos näitä kahta menokohtaa koskevat tuet lasketaan yhteen. Tuen hyväksymisen edellytyksenä on näin ollen oltava, että kyseisten tukien yhteismäärä on tosiasiallisesti mainitun enimmäismäärän mukainen.

(66) Kaikki edellä mainitut seikat huomioon ottaen komissio toteaa, että luonnonmukaisten viljelymenetelmien valvontaa ja sertifiointia sekä asetuksen (ETY) N:o 2081/92 mukaista valvontajärjestelmien luomista ja laatujärjestelmien sertifiointia koskeviin tukiin voidaan soveltaa perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdassa määrättyä poikkeusta, koska niiden voidaan katsoa olevan tukea tietyn taloudellisen toiminnan tai talousalueen kehityksen edistämiseen ilman, että tuki muuttaisi kaupankäynnin edellytyksiä yhteisen edun kanssa ristiriitaisella tavalla, sillä edellytyksellä, että suuntaviivojen 13.2 kohdan kolmannessa alakohdassa määrättyä enimmäismäärää noudatetaan.

Asetusluonnoksen 6 artiklassa säädetyt tuet

(67) Asetusluonnoksen 6 artiklan liitteenä olevan taulukon mukaan julkiset rahoitustoimenpiteet koskevat ainoastaan yleishyödyllisiä infrastruktuureja.

(68) Sen vuoksi voidaan katsoa, että mainitut toimenpiteet eivät ole perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea.

Asetusluonnoksen 7 artiklassa säädetyt tuet

(69) Bergamottia sitrushedelmänä koskevaan tutkimukseen myönnettävien tukien osalta komissio toteaa 7 artiklan taulukon perusteella, että tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävää valtion tukea koskevien yhteisön puitteiden muuttamisesta vuonna 1998 annetussa komission tiedonannossa vahvistetut edellytykset täyttyvät. Mainittuihin tukiin voidaan tällöin soveltaa perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdassa määrättyä poikkeusta, koska niiden voidaan katsoa olevan tukea tietyn taloudellisen toiminnan tai talousalueen kehityksen edistämiseen ilman, että tuki muuttaisi kaupankäynnin edellytyksiä yhteisen edun kanssa ristiriitaisella tavalla.

(70) Bergamottiöljyä koskevaan tutkimukseen myönnettävien tukien osalta komissio toteaa 7 artiklan taulukon perusteella, että tukikelpoiset menot ja tukitasot ovat tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävää valtiontukea koskevien puitteiden mukaisia. Käsitteitä teollinen tutkimus ja kilpailua edeltävät toimet ei ole määritelty, mutta taulukkoon sisältyy viittaus yhteisön puitteisiin. Selvyyden vuoksi on päätettävä, että bergamottiöljyä koskevaan tutkimukseen myönnettäviin tukiin voidaan soveltaa perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdassa määrättyä poikkeusta edellyttäen, että käsitteet teollinen tutkimus ja kilpailua edeltävät toimet vastaavat edellä mainittujen puitteiden liitteessä I käytettyjä käsitteitä.

Asetusluonnoksen 8 artiklassa säädetyt tuet

(71) Mainostoimien osalta komissio toteaa, että suunnitellut tuet aiotaan myöntää niin bergamottihedelmän kuin siitä jalostettujen tuotteidenkin (eli bergamottiöljyn) tuottajille.

Bergamottihedelmää koskeva mainonta

(72) Bergamottihedelmää koskevan mainonnan osalta yhteisön suuntaviivoissa valtiontuesta EY:n perustamissopimuksen liitteessä I lueteltujen ja tiettyjen liitteeseen I kuulumattomien tuotteiden mainontaan vahvistetaan joukko edellytyksiä, joiden on täytyttävä, jotta tukiin voitaisiin soveltaa perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdassa määrättyä poikkeusta: suunniteltu mainoskampanja ei saa olla yhdenkään vahvistetun kielteisen perusteen mukainen (mainonta, jossa korostettaisiin liiaksi tuotteiden alkuperää, yksittäisten yritysten mainostaminen, yhteisön johdetun oikeuden vastainen mainonta), ja sen on noudatettava vähintään yhtä vahvistettua myönteistä perustetta (maatalousalalla mainonta, joka kohdistuu ylijäämätuotteisiin tai vähän hyödynnettyihin lajeihin, uusiin tuotteisiin tai korvaaviin tuotteisiin, joita ei vielä tuoteta liikaa, laatutuotteisiin — ympäristöä säästävin tuotantomenetelmin valmistetut tai tuotetut tuotteet, kuten luonnonmukaiset tuotteet, mukaan luettuina —, tiettyjen alueiden kehittämiseen sekä pienten ja keskisuurten yritysten kehittämiseen). Lisäksi tukitason on oltava 50 prosenttia kustannuksista, ja sitä voidaan tiettyjen mainittujen myönteisten perusteiden huomioon ottamiseksi korottaa 75 prosenttiin menoista, jos on kyse sellaisten pk-yritysten valmistamista tuotteista, jotka sijaitsevat alueilla, jotka voivat saada tukea perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan a alakohdan nojalla.

(73) Komissio toteaa, että tukia myönnettäessä sovelletaan ainakin yhtä yhteisön suuntaviivoissa valtiontuesta EY:n perustamissopimuksen liitteessä I lueteltujen ja tiettyjen liitteeseen I kuulumattomien tuotteiden mainontaan vahvistetuista myönteisistä perusteista (luonnonmukaisia tuotteita koskeva mainonta) eikä yhtäkään samoissa suuntaviivoissa vahvistetuista kielteisistä perusteista (alkuperän toissijaisuus viestissä, ei yksittäisiä yrityksiä koskevaa mainontaa, kyseisiin tuotteisiin sovellettavan lainsäädännön ja direktiivin 2000/13/EY noudattaminen). Aiottu 50 prosentin tukitaso vastaa sekin säädettyä tukitasoa samoin kuin pienten ja keskisuurten yritysten tuen korottaminen 75 prosenttiin, koska Calabria on perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisesti tuettava alue.

(74) Komissio toteaa kaiken edellä olevan perusteella, että bergamottihedelmää koskevaan mainontaan suunniteltuihin tukiin voitaisiin soveltaa perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdassa määrättyä poikkeusta.

Bergamottiöljyä koskeva mainonta

(75) Bergamottiöljyn mainonnan osalta komissio korosti perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa määrätyn menettelyn aloittamisen yhteydessä, että bergamottiöljyn menekinedistämisen osalta ei ollut osoitettu, että alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen asianomaisia määräyksiä olisi noudatettu (ks. johdanto-osan 19 kappaleen f alakohta). On kuitenkin todettava, että bergamottiöljy on liitteeseen I kuulumaton tuote, joka sisältää suurimmaksi osaksi liitteessä I lueteltuja tuotteita. Sen vuoksi siihenkin sovelletaan valtiontuesta EY:n perustamissopimuksen liitteessä I lueteltujen ja tiettyjen liitteeseen I kuulumattomien tuotteiden mainontaan annettuja yhteisön suuntaviivoja niiden 9 kohdan mukaisesti.

(76) Koska Italian viranomaisten toimittamassa asetusluonnoksessa bergamottiöljylle säädetyt tuet ovat samanlaiset kuin bergamottihedelmällekin, komissio toteaa, että myös bergamottiöljyn mainontaa koskeviin tukiin voidaan soveltaa perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdassa määrättyä poikkeusta, koska niiden voidaan katsoa olevan tukea tietyn taloudellisen toiminnan tai talousalueen kehityksen edistämiseen ilman, että tuki muuttaisi kaupankäynnin edellytyksiä yhteisen edun kanssa ristiriitaisella tavalla.

(77) Tapahtumien ja yleisluonteisten tietojen levittämisen osalta komissio toteaa, että tuensaajina voivat olla sekä bergamottihedelmien että bergamottiöljyn tuottajat.

Bergamotin tuottajia koskevat tapahtumat ja yleisluonteisten tietojen levittäminen

(78) Komissio toteaa, että tuettaviin palveluihin sovelletaan suuntaviivojen 14 kohtaa. ([29]) Lisäksi se toteaa 8 artiklaan liittyvän taulukon perusteella, että kaikki mainittujen kohtien asianomaiset edellytykset (tukitaso tai tuen määrä, palvelujen saatavuus) täyttyvät.

(79) Mainittuihin tukiin voidaan tällöin soveltaa perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdassa määrättyä poikkeusta, koska niiden voidaan katsoa olevan tukea tietyn taloudellisen toiminnan tai talousalueen kehityksen edistämiseen ilman, että tuki muuttaisi kaupankäynnin edellytyksiä yhteisen edun kanssa ristiriitaisella tavalla.

Bergamottiöljyn tuottajia koskevat tapahtumat ja yleisluonteisten tietojen levittäminen

(80) Komissio toteaa, että asetusluonnoksen 8 artiklaan liittyvä taulukko E noudattaa suuntaviivojen määräyksiä myös siltä osin kuin tuki koskee bergamottiöljyn tuottajia. Mutta kuten edellä todettiin, bergamottiöljy ei sisälly perustamissopimuksen liitteeseen I, eikä sitä koskeviin tukiin voida soveltaa suuntaviivoja, vaan niitä on säänneltävä 52 kohdan neljännessä luetelmakohdassa mainittujen säännösten nojalla.

(81) Komissio toteaa tältä osin, että bergamottiöljyn tuottajiin kohdistuvia menekinedistämistoimia koskeviin tukiin voidaan soveltaa perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdassa määrättyä poikkeusta, koska niiden voidaan katsoa olevan tukea tietyn taloudellisen toiminnan tai talousalueen kehityksen edistämiseen ilman, että tuki muuttaisi kaupankäynnin edellytyksiä yhteisen edun kanssa ristiriitaisella tavalla; poikkeusta voidaan soveltaa ainoastaan pieniin ja keskisuuriin yrityksiin edellyttäen, että nämä täyttävät asetuksen (EY) N:o 70/2001 5 artiklassa säädetyt edellytykset, joiden mukaan

— ulkopuolisten konsulttien tarjoamille palveluille myönnetty tuki ei saa ylittää 50:tä prosenttia palvelujen hinnasta; kyseiset palvelut eivät saa olla jatkuvia tai määräaikaisia eivätkä liittyä yrityksen tavanomaisen toiminnan kustannuksiin, kuten tavanomainen veroneuvonta tai säännölliset oikeudelliset palvelut taikka mainonta;

([29]) Tavallisesti markkinatutkimusten toteuttamiseen sovelletaan suuntaviivojen 13 kohtaa, jossa käsitellään laatutuotteille myönnettäviä tukia. Tässä tapauksessa on kuitenkin todella kyse menokohdasta, joka kuuluu menekinedistämistoimenpiteiden kokonaisuuteen, jolloin niitä voidaan tarkastella samoin perustein kuin muitakin asetusluonnoksen 8 artiklaan liittyvässä taulukossa lueteltuja palveluita, jotka kaikki kuuluvat suuntaviivojen 14 kohdan soveltamisalaan.

— messuihin ja näyttelyihin osallistumiselle myönnetty bruttotuki ei saa ylittää 50:tä prosenttia messu- tai näyttelyosaston vuokraamisesta, pystyttämisestä ja hoitamisesta aiheutuvista lisäkustannuksista (tätä poikkeusta sovelletaan ainoastaan silloin kun yritys osallistuu ensimmäistä kertaa kyseisille messuille tai kyseiseen näyttelyyn).

(82) Tuensaajan koosta riippumatta toimenpidettä ei ole pidettävä valtiontukena edellyttäen, että asetuksessa (EY) N:o 69/2001 säädettyjä aineellisia ja muodollisia edellytyksiä noudatetaan.

VI PÄÄTELMÄT

(83) Edellä suoritetussa tarkastelussa on käynyt ilmi, että

— asetusluonnoksen 2 artiklassa säädetyt tuet ovat yhteismarkkinoille soveltuvia edellyttäen, että tuet myönnetään ainoastaan sellaisille tuensaajille, jotka aloittavat työt vasta kun tukihakemus on jätetty toimivaltaiselle viranomaiselle, ja että suunnitellut tukitasot on ilmaistu bruttoavustusekvivalenttina,

— asetusluonnoksen 3 artiklassa säädetyt tuet ovat yhteismarkkinoille soveltuvia edellyttäen, että tuet myönnetään ainoastaan sellaisille tuensaajille, jotka aloittavat investoinnit vasta jätettyään tukihakemuksen toimivaltaiselle viranomaiselle,

— asetusluonnoksen 4 artiklassa säädetyt tuet eivät ole perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea,

— asetusluonnoksen 5 artiklassa säädetyt luonnonmukaisen tuotannon valvontaa sekä asetuksen (ETY) N:o 2081/92 mukaista valvontajärjestelmien luomista ja laatujärjestelmien sertifiointia koskevat tuet ovat yhteismarkkinoille soveltuvia,

— asetusluonnoksen 5 artiklassa säädetyt tuottajaryhmittymien toiminnan aloittamista tai laajentamista koskevat tuet ja samassa artiklassa säädetyt hyväksyttyjen sertifiointielinten keräämät maksut laadunvarmennusjärjestelmien ja niitä vastaavien järjestelmien mukaisesta ensimmäisestä sertifioinnista ovat yhteismarkkinoille soveltuvia edellyttäen, että ISO- ja HACCP-laadunvarmennusjärjestelmien käyttöön ottamisesta aiheutuvien menojen kattamiseen tarkoitetut tuet ja sertifiointielinten keräämät maksut eivät yhteensä ylitä 100 000 euron rajaa tuensaajaa ja kolmen vuoden jaksoa kohden,

— asetusluonnoksen 6 artiklassa säädetyt tuet eivät ole perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea,

— asetusluonnoksen 7 artiklassa säädetyt bergamottihedelmää koskevat tuet ovat yhteismarkkinoille soveltuvia,

— asetusluonnoksen 7 artiklassa säädetyt bergamottiöljyä koskevat tuet ovat yhteismarkkinoille soveltuvia edellyttäen, että käsitteet teollinen tutkimus ja kilpailua edeltävät toimet vastaavat tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävää valtiontukea koskevien puitteiden liitteessä I käytettyjä käsitteitä,

— asetusluonnoksen 8 artiklassa säädetyt bergamottihedelmän ja bergamottiöljyn mainontaa koskevat tuet ovat yhteismarkkinoille soveltuvia,

— asetusluonnoksen 8 artiklassa säädetyt bergamotin tuottajien hyväksi järjestettäviä tapahtumia ja yleisluonteisten tietojen levittämistä koskevat tuet ovat yhteismarkkinoille soveltuvia,

— asetusluonnoksen 8 artiklassa säädetyt bergamottiöljyn tuottajien hyväksi järjestettäviä tapahtumia ja yleisluonteisten tietojen levittämistä koskevat tuet ovat yhteismarkkinoille soveltuvia edellyttäen, että tuottajat ovat pienistä ja keskisuurista yrityksistä annetun yhteisön määritelmän mukaisia ja että asetuksen (EY) N:o 70/2001 5 artiklassa säädetyt edellytykset täyttyvät,

— tuensaajan koosta riippumatta asetusluonnoksen 8 artiklassa säädettyjä bergamottiöljyn tuottajien hyväksi järjestettäviä tapahtumia ja yleisluonteisten tietojen levittämistä koskevat tuet eivät ole perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea edellyttäen, että asetuksessa (EY) N:o 69/2001 säädettyjä aineellisia ja muodollisia edellytyksiä noudatetaan.

(84) Koska Italian viranomaiset ovat ilmoittaneet keskeyttäneensä laissa nro 39 tarkoitettujen rahavarojen myöntämisjärjestelyt (ks. johdanto-osan 21 kappale), aiheettomasti maksettujen tukien takaisinperintä ei ole tarpeen,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Helmikuun 25 päivänä 2000 annetun lain nro 39 4 pykälässä säädetyt tuet, joiden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan Italian viranomaisten perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa määrätyn, mainitun lain 4 ja 6 pykälää koskevan menettelyn aloittamisen jälkeen toimittaman asetusluonnoksen 4 artiklassa, eivät ole perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea.

2 artikla

Helmikuun 25 päivänä 2000 annetun lain nro 39 6 pykälässä säädetyt tuet, joiden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan asetusluonnoksen 2 artiklassa, ovat yhteismarkkinoille soveltuvia edellyttäen, että tuet myönnetään ainoastaan sellaisille tuensaajille, jotka aloittavat työt vasta kun tukihakemus on jätetty toimivaltaiselle viranomaiselle, ja että asetusluonnoksessa suunnitellut tukitasot on ilmaistu bruttoavustusekvivalenttina.

3 artikla

Helmikuun 25 päivänä 2000 annetun lain nro 39 6 pykälässä säädetyt tuet, joiden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan asetusluonnoksen 3 artiklassa, ovat yhteismarkkinoille soveltuvia edellyttäen, että tuet myönnetään ainoastaan sellaisille tuensaajille, jotka aloittavat investoinnit vasta jätettyään tukihakemuksen toimivaltaiselle viranomaiselle.

4 artikla

Helmikuun 25 päivänä 2000 annetun lain nro 39 6 pykälässä säädetyt tuet, joiden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan asetusluonnoksen 5 artiklassa, ovat yhteismarkkinoille soveltuvia edellyttäen, että ISO- ja HACCP-laadunvarmennusjärjestelmien käyttöön ottamisesta aiheutuvien menojen kattamiseen tarkoitetut tuet ja sertifiointielinten keräämät maksut eivät yhteensä ylitä 100 000 euron rajaa tuensaajaa ja kolmen vuoden jaksoa kohden.

5 artikla

Helmikuun 25 päivänä 2000 annetun lain nro 39 4 pykälässä säädetyt tuet, joiden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan asetusluonnoksen 6 artiklassa, eivät ole perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea.

6 artikla

1. Helmikuun 25 päivänä 2000 annetun lain nro 39 6 pykälässä säädetyt tuet, joiden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan asetusluonnoksen 7 artiklassa, ovat yhteismarkkinoille soveltuvia, kun ne koskevat bergamottihedelmää.

2. Helmikuun 25 päivänä 2000 annetun lain nro 39 6 pykälässä säädetyt tuet, joiden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan asetusluonnoksen 7 artiklassa, ovat yhteismarkkinoille soveltuvia, kun ne koskevat bergamottiöljyä, edellyttäen, että käsitteet teollinen tutkimus ja kilpailua edeltävät toimet vastaavat tutkimus- ja kehitystyöhön myönnettävää valtiontukea koskevien puitteiden liitteessä I käytettyjä käsitteitä.

7 artikla

1. Helmikuun 25 päivänä 2000 annetun lain nro 39 6 pykälässä säädetyt tuet, joiden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan asetusluonnoksen 8 artiklassa, ovat yhteismarkkinoille soveltuvia, kun ne koskevat mainostoimenpiteitä.

2. Helmikuun 25 päivänä 2000 annetun lain nro 39 6 pykälässä säädetyt tuet, joiden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan asetusluonnoksen 8 artiklassa, ovat yhteismarkkinoille soveltuvia, kun ne koskevat bergamotin tuottajien hyväksi järjestettäviä tapahtumia ja yleisluonteisten tietojen levittämistä.

3. Helmikuun 25 päivänä 2000 annetun lain nro 39 6 pykälässä säädetyt tuet, joiden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan asetusluonnoksen 8 artiklassa, ovat yhteismarkkinoille soveltuvia, kun ne koskevat bergamottiöljyn tuottajien hyväksi järjestettäviä tapahtumia ja yleisluonteisten tietojen levittämistä edellyttäen, että tuottajat ovat pienistä ja keskisuurista yrityksistä annetun yhteisön määritelmän mukaisia ja että asetuksen (EY) N:o 70/2001 5 artiklassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

4. Tuensaajan koosta riippumatta helmikuun 25 päivänä 2000 annetun lain nro 39 6 pykälässä säädetyt tuet, joiden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan asetusluonnoksen 8 artiklassa ja jotka koskevat bergamottiöljyn tuottajien hyväksi järjestettäviä tapahtumia ja yleisluonteisten tietojen levittämistä, eivät ole perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea edellyttäen, että asetuksessa (EY) N:o 69/2001 säädettyjä aineellisia ja muodollisia edellytyksiä noudatetaan.

8 artikla

Italian on ilmoitettava komissiolle kahden kuukauden kuluessa tämän päätöksen tiedoksi antamisesta toimenpiteet, jotka se on toteuttanut 2, 3 6 ja 7 artiklan vaatimusten täyttämiseksi.

9 artikla

Tämä päätös on osoitettu Italian tasavallalle.

Tehty Brysselissä 5 päivänä heinäkuuta 2005.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen